



Departamento de Lenguas

Carrera: Profesorado de Inglés.

Asignatura: Didáctica General de una Segunda Lengua ¹

Código: 6408

Curso: 3er año. **Comisión:** Única

Régimen de la asignatura: Anual

Asignación horaria semanal: 3 horas semanales (Teórico-Práctico)

Asignación horaria total: 90 horas

Profesor Responsable:

Prof. Elisa Cadario (Prof. Adjunto. Exclusivo)

Integrantes del equipo docente:

Prof. María Matilde Olivero (Ayte. de Primera Semi-exclusivo)

Prof. Elvio Dúcculi (Ayte. de Primera Simple)

Alumnos

Bruno Baldocci (Ayudante alumno)

Año académico: 2016

Lugar y fecha: 14 de abril de 2016

¹ El curso Didáctica General de una Segunda Lengua participa del Proyecto de Practicas Socio-Comunitarias "Taller de inglés en la escuela primaria para jóvenes y adultos: Un intercambio de saberes" Coordinado por la Prof. Fabiana Sacchi.



1. FUNDAMENTACIÓN- CONTEXTUALIZACIÓN

La asignatura Didáctica General de una Segunda Lengua está integrada al campo de formación pedagógica de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNRC. La misma se dicta con carácter de curso anual en el 3er año de la carrera Profesorado de Inglés con una carga de tres horas semanales y una totalidad de noventa horas. Se trata de una materia que intenta ofrecer a los alumnos una conceptualización general de la Didáctica para la enseñanza de la lengua extranjera.

El curso propone promover la reflexión continua para facilitar el desarrollo de saberes del docente en formación. Tiene como objetivo generar situaciones de enseñanza y aprendizaje que faciliten la construcción conceptual de herramientas teórico-pedagógicas que permitan al alumno comprender cuestiones fundamentales vinculadas a la enseñanza de una segunda lengua y explicitar relaciones entre teorías y modelos didácticos para la enseñanza de aspectos lingüísticos (el léxico y la gramática de la lengua extranjera) y el desarrollo de las cuatro macro-habilidades (comprensión lectora y auditiva y producción oral y escrita). Se pretende asimismo que el docente en formación desarrolle las herramientas necesarias para fundamentar su práctica docente.

ASIGNATURAS CORRELATIVAS

Para cursar Introducción Didáctica General de una Segunda Lengua el alumno deberá haber regularizado Lengua Inglesa IV Nivel avanzado (Cód.6426), Pedagogía (Cod.6386) y Psicología Evolutiva (Cod.6404)

Para rendir Didáctica General de una Segunda Lengua el alumno deberá haber rendido Lengua Inglesa IV Nivel avanzado (Cód.6426), Pedagogía (6386) y Psicología Evolutiva (Cod.6404)



2. OBJETIVOS

A- OBJETIVOS GENERALES

- Que el alumno incorpore el concepto de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera como acción estratégica, reflexiva y auto-reflexiva.
- Que el alumno comprenda la naturaleza de la interrelación entre el componente teórico y el componente práctico de la disciplina Didáctica de una Segunda Lengua
- Que el alumno comprenda la naturaleza del proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera a partir de distintos enfoques teóricos
- Que el alumno fundamente su práctica docente en conocimientos teóricos formalizados
- Que el alumno sea capaz de crear las condiciones favorables para el aprendizaje de una L2
- Que el alumno sea capaz de desarrollar la capacidad de explicitar los supuestos curriculares que orientan su práctica docente.
- Que el alumno comprenda la naturaleza de la tarea docente en el desarrollo del conocimiento de sus alumnos tanto en sus competencias lingüísticas como culturales

B- OBJETIVOS ESPECÍFICOS.

I: Que el alumno conozca y comprenda:

- a partir de diferentes modelos teóricos, la naturaleza de los procesos involucrados en el desarrollo de las habilidades y estrategias requeridas para la lectura comprensiva, la comprensión auditiva, el hablar y el escribir en lengua extranjera y sus implicancias pedagógicas.
- a partir de diferentes modelos teóricos, la naturaleza de los procesos involucrados en la adquisición de la gramática y el léxico de la lengua y sus implicancias pedagógicas



- la relación entre los objetivos del currículo de L2 y el rol de las macro-habilidades: leer, escuchar, escribir, hablar.

II: Que el alumno sea capaz de aplicar sus conocimientos teóricos formalizados y fundamenten sus elecciones pedagógicas en sus prácticas docentes

3. CONTENIDOS

3.1- CONTENIDOS MÍNIMOS

- Principios básicos de las Teorías Lingüísticas, psicolingüísticas y sociolingüísticas que sustentan la metodología de enseñanza del Inglés como lengua extranjera- (Era post-método)
- Enseñanza del Léxico y la gramática en LE en diferentes contextos y niveles.
- Enseñanza de las habilidades de Habla, Escucha, Lectura y escritura en Inglés en diferentes contextos y niveles.
-

4- CONTENIDOS

Unidad 1 Describiendo la Lengua

Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
Describiendo la lengua. Forma y significado. Propósito. Registro. La lengua como texto y discurso. Organización del discurso. Noción de Género. El léxico en lengua extranjera. La gramática en lengua extranjera. Características paralingüísticas físicas y	Lectura, análisis y discusión de marcos teóricos relevantes a la descripción de la lengua extranjera. Discusiones grupales Aplicación de marcos teóricos al análisis de material didáctico en textos para la enseñanza de la lengua Inglesa	Obligatoria: Harmer J. (2007). The Practice of English language Teaching. Pearson, Longman. Capítulo 2



Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
vocales. La lengua oral y la lengua escrita: Características.	Síntesis de contenidos teóricos en trabajos prácticos áulicos Actividades de reflexión escritas individuales y colaborativa sobre aspectos teóricos y prácticos, y sobre el propio proceso de aprendizaje de los alumnos.	

Unidad 2: Teorías Métodos y Técnicas

Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
Bases Lingüísticas, psicolingüísticas y sociolingüísticas en el aprendizaje de una lengua Extranjera. Adquisición versus aprendizaje. Contribuciones del conductismo: bases psicolingüísticas del método Audiolingual. Krashen y el aprendizaje natural. Bases de la metodología comunicativa. Vigotsky: Nociones de andamiaje y zona de desarrollo próximo. Bases de los métodos humanísticos. Afecto. Motivación. El juego y el humor en el aprendizaje de	Lectura, análisis y discusión de marcos teóricos Discusiones grupales Aplicación de marcos teóricos al análisis de material didáctico en textos para la enseñanza de la lengua Inglesa Síntesis de contenidos teóricos en trabajos prácticos áulicos Actividades de reflexión escritas individuales y colaborativa sobre aspectos teóricos y prácticos, y sobre el propio proceso de aprendizaje de los alumnos.	Obligatoria: Douglas Brown, H. (2007). Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy. Longman. Capítulos 2 y 3 De referencia: Harmer J. (2007). The Practice of English language Teaching. Pearson, Longman. Capítulos 2 y 3 Celce-Murcia, M. (2014). An overview of language teaching methods and approaches. In M. Celce-Murcia, D. Brinton, & M.



Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p>una lengua extranjera.</p> <p>Métodos: Método de traducción gramatical. Método Directo. Método Audio-lingual. Presentación, práctica y Producción y formas alternativas del modelo. Método de Sugestión. Método de Respuesta Física Total (TPR) Método basado en la tarea (Task-based learning). El Método Comunicativo (CLT). El Enfoque Léxico. Métodos y Cultura. Era Post-método. Sensibilidad al contexto de enseñanza-aprendizaje</p>		<p>Snow (Eds). Teaching English as a second or foreign language (pp.2-14). Boston: Heinle Cengage Learning</p> <p>Larsen-Freeman, D., Anderson, M. (2011). Techniques and Principles in Language Teaching. Oxford University Press (Secciones específicas)</p>

Unidad 3: Enseñanza del sistema: El léxico y la gramática

Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p>Enseñanza de la gramática. Técnicas para la presentación y práctica de la gramática para diferentes edades y niveles de competencia.</p> <p>Enseñanza-presentación y práctica- de forma, significado y uso. Principios generales en la presentación</p>	<p>Lectura, análisis y discusión de marcos teóricos</p> <p>Discusiones grupales</p> <p>Aplicación de marcos teóricos al análisis de material didáctico en textos para la enseñanza de la lengua Inglesa.</p> <p>Exploración y ensayo de</p>	<p>Obligatoria:</p> <p>Scrivener, J (2014) Learning Teaching. Macmillan English Publisher</p> <p>Capítulo 7: Teaching Grammar</p> <p>Capítulo 8: Teaching Lexis</p> <p>De referencia</p>



Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p>y práctica del léxico y la gramática de la lengua extranjera. Enfoques inductivos y deductivos. El rol del texto – visual y verbal- en la presentación y práctica de los sistemas.</p> <p>Enseñanza del léxico. Técnicas para la presentación y práctica del sistema léxico para diferentes edades y niveles de competencia. Uso del diccionario.</p>	<p>técnicas, y actividades para la enseñanza del léxico y la gramática</p> <p>Síntesis de contenidos teóricos en trabajos prácticos áulicos</p> <p>Actividades de reflexión escritas individuales y colaborativa sobre aspectos teóricos y prácticos, y sobre el propio proceso de aprendizaje de los alumnos.</p>	<p>Harmer J. (2007). The Practice of English language Teaching. Pearson, Longman.</p> <p>Capítulo 12</p> <p>Capítulo 13</p> <p>Capítulo 14</p> <p>Douglas Brown, H. (2007). Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy. Longman</p>

Unidad 4: El desarrollo de las cuatro macro- habilidades: escuchar, leer, hablar y escribir en la lengua extranjera.

Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p>Integración de las macro-habilidades. Habilidades y construcción de la lengua extranjera. Las habilidades Receptivas: Leer y escuchar. Modelos ascendentes y descendentes en la lectura y habilidades de escucha. Modelo metodológico básico para la enseñanza de las habilidades receptivas. Tareas de comprensión.</p> <p>Las habilidades productivas:</p>	<p>Lectura, análisis y discusión de marcos teóricos</p> <p>Discusiones grupales</p> <p>Aplicación de marcos teóricos al análisis de material didáctico en textos para la enseñanza de la lengua Inglesa.</p> <p>Exploración y ensayo de técnicas, y actividades para el desarrollo de las cuatro</p>	<p>Obligatoria</p> <p>Scrivener, J (2014) Learning Teaching. Macmillan English Publisher Capítulo 9: Teaching the receptive skills</p> <p>Capítulo 10: Teaching the productive skills</p> <p>De referencia:</p> <p>Harmer, J (2007)The Practice of English language Teaching.</p>



Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p>Hablar y escribir. Modelo metodológico básico para el desarrollo de las habilidades productivas:</p> <p>Desarrollo de habilidades para la lectura en Inglés. Lectura intensiva y extensiva. El vocabulario en la lectura. Modelos de secuencias de actividades de comprensión modelo. Desarrollo de habilidades para la escucha en Inglés.</p> <p>Diferentes tipos de materiales de audio: Video, CDs. Escucha en vivo. Uso del video: Técnicas. Modelos de secuencias de actividades de comprensión modelo. Música y canciones.</p> <p>Desarrollo de habilidades para la producción oral en Inglés. Elementos de la habilidad. Funciones interaccionales y transaccionales de la lengua. Estrategias conversacionales. El continuum de la comunicación oral: de la tarea pre-comunicativa (enfocada en la forma) a la (pre) comunicativa enfocada en el desarrollo del mensaje y la fluidez. Técnicas de corrección y</p>	<p>macro-habilidades</p> <p>Síntesis de contenidos teóricos en trabajos prácticos áulicos</p> <p>Actividades de reflexión escritas individuales y colaborativa sobre aspectos teóricos y prácticos, y sobre el propio proceso de aprendizaje de los alumnos.</p>	<p>Pearson, Longman.</p> <p>Capítulos 16, 17, 18, 19 y 20.</p>



Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
retroalimentación según el tipo de tarea. Tipos de actividades: Juegos de roles, actividades con incógnita, debate y discusión oral. Desarrollo de habilidades para la producción escrita en Inglés. La escritura como producto y proceso. El género y la escritura. La escritura creativa. Escribir para aprender y escribir-para escribir. Tipos de actividades de escritura		

Actividades Especiales: Talleres de reflexión, Charlas, etc. (Fechas a definir)

Prof. María Matilde Olivero: "Cultivating the Peaceable Self in the Foreign Language Classroom".

Prof. Fabiana Sacchi: "Developing Intercultural Competence in the FL classroom".

Prof. Romina Picchio: "Teaching ESP in the Argentinean context: an overview"

5- METODOLOGÍA DE TRABAJO- MODALIDAD PEDAGÓGICA

El 100% de las clases de la asignatura son de naturaleza Teórico-práctica. Durante las mismas se realizarán las actividades que se detallan a continuación:

1. **Presentación** de marcos teóricos y asignación de lecturas.
2. **Análisis y discusión** de marcos teóricos
3. **Aplicación** de marcos teóricos al análisis de material didáctico en textos para la enseñanza de la lengua Inglesa.



4. **Exploración y ensayo** de técnicas, y actividades para la enseñanza del léxico y la gramática y el desarrollo de las cuatro macro habilidades.
5. **Síntesis** de contenidos teóricos en trabajos prácticos áulicos
6. **Instancias permanentes de reflexión** escrita individual y colaborativa sobre aspectos teóricos y prácticos, y sobre el propio proceso de aprendizaje de los alumnos.

INCORPORACIÓN DE NUEVAS TECNOLOGÍAS

- (1) Comunicación a través de una grupo cerrado y secreto en creado en la red social Facebook (Didáctica General UNRC) con el fin de lograr un vínculo más fluido con los alumnos.
- (2) Uso de materiales multimediales - videos accesibles desde la web y DVDs para la realización de prácticas vicarias, análisis y reflexión.

6. EVALUACION

Criterios que se tendrán en cuenta para la evaluación (Res. 356/2010)

- Uso eficiente de la lengua extranjera.
- Incorporación del metalenguaje disciplinar.
- Relevancia en la selección y correcto enfoque de los contenidos en la compleción de la tarea de evaluación.
- Correcta fundamentación de propuestas prácticas en conocimientos teóricos formalizados.

OBSERVACIÓN:

En cada una de las instancias formales de evaluación (Trabajos prácticos, exámenes parciales y finales), el alumno será evaluado en su uso de la lengua extranjera y en el manejo de los contenidos disciplinares debiendo obtener un 50% de los puntos asignados a cada tarea para aprobar la instancia de evaluación.



EXAMEN FINAL

Para el examen final en la asignatura se tomarán en cuenta los criterios de evaluación mencionados en los apartados anteriores (Criterios y observación)

Para la aprobación del mismo el alumno deberá obtener una calificación mínima de 5 puntos equivalente al 50% de los puntos asignados a cada tarea.

Importante: No se sumarán para la nota final los puntajes obtenidos en las tareas en las que no se haya logrado el 50% del puntaje asignado a dicha tarea.

El alumno libre deberá aprobar una instancia escrita de evaluación previa a la del examen regular.

6.1. REQUISITOS PARA LA OBTENCIÓN DE LAS DIFERENTES CONDICIONES DE ESTUDIANTE

(A) Alumnos Regulares.

Los **requisitos para regularizar** la asignatura son:

- 70% de asistencia las clases teórico-prácticas.
- 70% de los trabajos prácticos aprobados. Se prevé la toma de 6 (seis) trabajos prácticos.
- Aprobación de dos parciales o de dos parciales recuperatorios.

(B) Alumnos Libres

Los alumnos que no reunieren alguna de las condiciones mencionadas en el ítem anterior quedarán libres en la asignatura debiendo rendir con el último programa vigente.

(C) Alumnos Vocacionales

Iguales requisitos a los del alumno regular



7. BIBLIOGRAFÍA

7.1. BIBLIOGRAFIA OBLIGATORIA

Celce-Murcia, M. (2014). An overview of language teaching methods and approaches.

In M. Celce-Murcia, D. Brinton, & M. Snow (Eds). *Teaching English as a second or foreign language* (pp.2-14). Boston: Heinle Cengage Learning.

Douglas Brown, H. (2007). *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. Longman

Harmer, J. (2007) *The Practice of English Language Teaching*. Longman. (Fourth Edition. Pearson Longman

Scrivener, J (2014) *Learning Teaching*. Macmillan English Publisher

7.2. BIBLIOGRAFIA DE CONSULTA

Bailey, M & Nunan, D, (1997) *Voices from the language classroom*. Cambridge Language Teaching Library. Cambridge University Press

Carter, R. (1994). *Vocabulary. Applied Linguistic Perspectives*. London and New York: Routledge.

Coady, J. a. (1997). *Second Language Vocabulary Acquisition*. USA: Cambridge University Press.

Gairns, R. a. (2004). *Working with words*. Cambridge University Press.

Harmer, J (2007) *How to teach English*. Pearson. Longman

(2012) *Essential Teacher Knowledge. Core concepts in Language Teaching*. Pearson

Hedge, T. (2000) *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford University Press.



- James, P (2001) *Teachers in Action*. Cambridge Teacher Training and Development.
(Williams and Wright Eds.) Cambridge.
- Larsen-Freeman, D. 1986. *Techniques and Principles in Language Teaching*. (OUP)
- Lewis, M. (1997). *Implementing the lexical approach*. Thomson Heinle. Language Teaching Publications series.
(2000). *Teaching Collocation*. Language Teaching Publications. Teacher training.
- Littlewood, W (1990) *Communicative Language Teaching*. Oxford University Press.
- Morgan, J. a. (2007). *Vocabulary*. Oxford University Press. Resource Books for teachers.
- Nunan, D (1999) *Second language Teaching and Learning*. Newbury House. Teacher Development. Heinle & Heinle.
- Parrott, M (1996) *Tasks for Language Teachers*. Cambridge teacher Training and Development. (Gairns and Williams. Eds.) Cambridge.
- Reiss, J (2005) *Teaching Content to English Language Learners*. Longman.
- Rutherford, W (1987) *Second Language Grammar: Learning and Teaching*. Longman.
- Schmitt, N. (2000). *Vocabulary in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Seymour, D & Popova, M. (2005) *700 Classroom Activities*. Macmillan books for Teachers
- Stevick, E (1994) *Teaching and Learning languages*. Cambridge Language Teaching Library. Cambridge University Press. Cambridge.



8. CRONOGRAMA TENTATIVO 2016

FECHA	CONTENIDO	TRABAJOS PRACTICOS
5 clases (10 hs)	UNIDAD 1: Describiendo la Lengua	Trabajo Práctico #1
8 clases. (16 hs.)	UNIDAD 2: Teorías Métodos y Técnicas.	Trabajo práctico # 2
Primer Examen Parcial: 1º de Junio		
Recuperatorio Primer Parcial: A convenir con los alumnos		
11 clases (22 hs)	UNIDAD 3: Enseñanza del sistema: El léxico y la gramática	Trabajo práctico # 3 Trabajo práctico # 4 Análisis de contenidos.
Aproximadamente 16 clases (32 hs)	UNIDAD 4: El desarrollo de las cuatro macro- habilidades: escuchar, leer, hablar y escribir en la lengua extranjera.	Trabajo práctico escrito # 5 (Teórico-práctico) Trabajo práctico escrito # 6 (Teórico-práctico) Análisis de contenidos: Actividad práctica de aplicación: Análisis de libros de textos, técnicas, y actividades para el desarrollo de las cuatro macro- habilidades



6 de Octubre: Segundo Examen parcial
2 de Noviembre: Recuperatorio Segundo Examen parcial
Clase de Cierre

9-HORARIOS DE CLASE Y CONSULTA

Carga horaria Total y semanal: Curso anual de 90 hs. 3 hs semanales (100% teórico-prácticas)

Horarios clases presenciales:

- **Miércoles: 12:00 a 15:00 hs. Aula 11. Pab. B (Primer Cuatrimestre)**

Horarios de consulta:

Prof. Elisa Cadario: Martes 12 a 14 hs. Of 19. Pabellón B

Prof. Elvio Dúcculi: Jueves 11 a 12 hs. Of. 17. Pabellón B

Prof. M. Matilde Olivero: Jueves 10:30- 11:30 Of. 18, Pabellón B

Horario reunión de cátedra: Martes 10:30 a 12:00 hs.

Prof. Elisa Cadario

Prof. M. Matilde Olivero

Prof. Elvio Dúcculi